

En plazo

Pendiente de adjudicación

Adjudicada

Resuelta

Anulada

Fecha y hora de publicación en el Portal: 19 de septiembre del 2023 10:02.

Fecha y hora de la última actualización: 25 de noviembre del 2025 14:56.

Fecha y hora límite de presentación de ofertas o solicitudes de participación: 10 de octubre del 2023 23:59.

Datos del expediente

[Suscríbase a las alertas](#)

Tipo de publicación	Convocatoria anunciada a licitación
Situación	Resuelta
Tipo de resolución	Formalizado
Número de expediente	PASA 2023-4-336
Referencia	C2829

**Código de la entidad
adjudicadora (DIR3)**

A13013762

Entidad adjudicadora

- Consejería de Sanidad
 - Servicio Madrileño de Salud
 - Dirección General Asistencial
 - Gerencia Asistencial de Hospitales
 - Hospital Universitario Clínico San Carlos

Objeto del contrato

Servicio de traducción e interpretación telefónica para el Hospital Clinico San Carlos de Madrid

Tipo de contrato Servicios

Contrato mixto No

Código CPV 79530000-8,
79540000-1

Contrato/lote reservado No aplica

Legislación nacional aplicable Ley 9/2017

**Sujeto a regulación
armonizada** No

Sistema de contratación No aplica

Código NUTS ES300

Compra pública de innovación No

**Financiación de la Unión
Europea** No hay financiación de la Unión Europea

Procedimiento de adjudicación Otro procedimiento

Tipo de tramitación Ordinaria

**Método de presentación de
ofertas** Electrónica

Subasta electrónica No

Valor estimado sin impuestos 56.364,67 euros

Presupuesto base licitación sin impuestos 10.839,36 euros

Presupuesto base licitación. Importe total 13.115,63 euros

Duración del contrato 12 meses

Fecha y hora límite de presentación de ofertas o solicitudes de participación 10 de octubre del 2023 23:59

División en lotes

Número de lotes: 1

Nº del lote:

1

Objeto del lote:

Servicio de traducción e interpretación telefónica

Preparación del contrato

Iniciación del expediente de contratación (Publicado el 19 de septiembre del 2023 10:02)

[Descargar](#)

Aprobación del expediente de contratación (Publicado el 19 de septiembre del 2023 10:02)

[Descargar](#)

Informe de necesidad. (Publicado el 19 de septiembre del 2023 10:02)

[Descargar](#)

[Descargar todos los archivos](#)

Convocatoria

[Descargar todos los archivos](#)

Pliegos de condiciones

Pliego de cláusulas administrativas particulares (Publicado el 19 de septiembre del 2023 10:02)

[Descargar](#)

Pliego de prescripciones técnicas particulares (Publicado el 19 de septiembre del 2023 10:02)

[Descargar](#)

[Descargar todos los archivos](#)

Información adicional y puntos de contacto

Obtención de información:

Accediendo a la plataforma electrónica de contratación pública en la URL:

<http://www.madrid.org/contratospublicos>

Presentación de ofertas:

Fecha límite de presentación: 10 de octubre de 2023 a las 23:59 horas.

La presentación electrónica de proposiciones y documentos se realizará a través de la plataforma electrónica de contratación pública de la Comunidad de Madrid, en la siguiente dirección:

<http://www.madrid.org/contratospublicos> - Licit@

Tablón de anuncios electrónico

Defectos u omisiones de la documentación presentada (Publicado el 23 de octubre del 2023 09:59)

[Descargar](#)

Ofertas anormales o desproporcionadas (Publicado el 31 de octubre del 2023 11:05)

[Descargar](#)

[Descargar todos los archivos](#)

Resultados de la licitación

Fecha de publicación en el Portal de la adjudicación del contrato: 20 de noviembre del 2023

Documento de formalización del contrato (Publicado el 4 de diciembre del 2023 12:19) [Descargar](#)

Anuncio de la formalización del contrato (Publicado el 4 de diciembre del 2023 12:19) [Descargar](#)

Fecha de publicación del anuncio de la formalización del contrato en el Portal:

1 de diciembre del 2023

Resultados de la licitación:

Nº del lote	Objeto del lote
1	Servicio de traducción e interpretación telefónica
Nº de ofertas:	3
Resultado:	Formalizado
NIF del adjudicatario:	B20822144

Nombre o razón social del adjudicatario:

DUALIA TELETRADUCCIONES S L

Importe de adjudicación (sin impuestos):

5.940,00 euros

Importe de adjudicación (con impuestos):

7.187,00 euros

Nº del contrato:

2023-4-336

Fecha del contrato:

20 de noviembre del 2023

Ejecución del contrato

Aprobación de la prórroga del contrato (Publicado el 22 de noviembre del 2024 09:21)

[Descargar](#)

Aprobación de la prórroga del contrato (Publicado el 25 de noviembre del 2025 14:57)

[Descargar](#)

Prórrogas de contrato

Fecha de aprobación

20/11/2024

Nº del contrato

2023-4-336

NIF del contratista:

B20822144

Nombre o razón social del contratista:

DUALIA TELETRADUCCIONES, S.A

Importe de la prórroga (sin impuestos):

5.940,00 euros

Importe de la prórroga (con impuestos): 7.187,40 euros

Variación del plazo de ejecución: 12 meses

Fecha de aprobación 13/10/2025

Nº del contrato 2ª PRÓRROGA PASA 2023-4-336

NIF del contratista: B20822144

Nombre o razón social del contratista: DUALIA TELETRADUCCIONES, S.L.

Importe de la prórroga (sin impuestos): 17.820,00 euros

Importe de la prórroga (con impuestos): 21.562,20 euros

Variación del plazo de ejecución: 36 meses

[Descargar todos los archivos](#)

Otra información

Aclaraciones de las consultas. (Publicado el 27 de septiembre del 2023 09:01)

[Descargar](#)